

**Zeitschrift:** Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 16 (1959)

**Heft:** [5]

**Rubrik:** Pédagogie sportive

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pédagogie sportive

## Turpitude ou muflerie ?

Dans le No 7 de « Jeunesse Forte — Peuple Libre » 1955, la Direction de l'École fédérale de gymnastique et de sport s'est élevée, avec vigueur, contre certains abus de la propagande en faveur de la cigarette et a dénoncé les dangers qu'une telle publicité fait courir à notre jeunesse.

Les fabricants de fumée n'ont pas désarmé pour autant et l'on retrouve, aujourd'hui, sous une forme plus raffinée peut-être, mais non moins condamnable, toutes les tentatives trompeuses d'accaparement.

Vous connaissez, sans doute, le « film de la partie » du football dominical qui agrémente la plupart de nos quotidiens du lundi matin. Oeuvre d'art, fort captivante en elle-même, elle perd tout son charme lorsque, brutalement, votre regard se heurte à la publicité grotesque à laquelle elle sert de paravent et de « trompe nigauds » !

Mais il y a mieux et la correspondance ci-après, échangée entre une Société anonyme pour l'extension en Suisse de la cigarette X et un dirigeant d'un établissement d'éducation de notre pays est un témoignage éloquent de la turpitude ou de la muflerie dont font preuve certains commerçants de chez nous.

Voici le texte de la lettre adressée par la Société anonyme en question :

Cher Monsieur,

Vous êtes certainement déjà en train de préparer la saison d'hiver qui s'approche à grand pas et nous espérons sincèrement qu'elle vous apportera toutes les satisfactions que vous en attendez.

De par votre belle profession, vous rencontrerez de nouveaux élèves auxquels vous êtes appelé à enseigner les principes élémentaires, ainsi que la technique poussée de notre sport préféré.

Parmi les sportifs que vous côtoierez, vous aurez l'occasion de remarquer les nombreux adeptes de notre nouvelle cigarette « Y » qui, grâce à son filtre « F » est la plus légère des cigarettes X.

Nous tenons gracieusement à votre disposition de quoi agrémenter tant vos cours que les soirées récréatives organisées par votre école. Si nous pouvons vous être utile dans ce domaine, n'hésitez pas à nous écrire en nous indiquant l'adresse à laquelle nous pouvons vous atteindre.

En vous souhaitant une belle réussite pour la saison qui s'ouvre, nous vous adressons, cher Monsieur, nos bonnes salutations sportives ! Société anonyme. Et voici la réponse, claire, nette et courtoise de « l'éducateur » de l'établissement auquel cette alléchante offre fut adressée :

Messieurs,

J'accuse bonne réception de votre lettre du 28 novembre dernier et je vous en remercie.

Permettez-moi de répondre au nom de principes, qu'éducateurs et sportifs que nous sommes, avons à cœur de défendre.

Nous sommes tout à fait d'accord d'accepter un don de votre part en faveur de nos élèves, et nous vous en serions reconnaissants. Nous tenons cependant à préciser que nous n'approuvons pas le fait de mêler, comme c'est le cas dans votre lettre, les concepts « d'enseignement de principes élémentaires », de « belle profession » et de « sport » d'une part, avec celui de « cigarette » toute nouvelle qu'elle soit, avec filtre ou non, d'autre part.

Comprenez-nous bien : nous ne portons aucun jugement sur la valeur de votre cigarette. Mais nous som-

mes convaincus que les deux notions auxquelles nous avons fait allusion (sport, principes de base, et fumée, cigarette) sont totalement distinctes, voire opposées. Qu'elles ne doivent pas être mêlées, pour ne pas encourir le risque de créer une grave confusion, à plus forte raison en éducation. Dans l'échelle des valeurs, nous situons ces deux notions à des places absolument différentes : les premières faisant appel à des qualités d'énergie, de discipline personnelle, de maîtrise de ses penchants naturels : les secondes y cèdent au contraire. Nous ne sommes néanmoins pas rigoristes au point de penser que la fumée doit être totalement proscrite en éducation. Nous ne l'encourageons simplement pas. Nous serions plutôt enclins à en limiter les effets. C'est dans ces sentiments que nous pouvons accepter votre offre.

Dans l'attente de vos nouvelles éventuelles, nous vous présentons, Messieurs, nos salutations distinguées.

Signature : J. D., éducateur.

## Influence du tabac sur le développement du cancer

L'une des maladies les plus impitoyables de notre temps est le cancer. Année après année, les médecins de tous les continents se réunissent en congrès pour apporter le fruit de leurs recherches et tirer des conclusions utiles.

Lors du dernier Congrès de Londres, que fréquentèrent deux mille savants éminents du monde entier, on retint les études des Américains relatives à l'influence du tabac sur le développement du cancer.

S'exprimant devant cet auditoire nombreux, le docteur F. Dorn, de l'Institut National Américain de la Santé, déclara que la substance dans la fumée du tabac est de nature à provoquer un cancer du poumon bien connu des chimistes. C'est le 3-4 Benzopyrène, produit de combustion qui, par quantités infinitésimales va se déposer sur les bronches du fumeur qu'il irrite peu à peu, et au niveau desquelles il va créer des lésions qui deviennent cancéreuse à plus ou moins longue échéance. Isoler le 3-4 Benzopyrène représentait la deuxième partie de la tâche entreprise.

Voici comment procédèrent les laboratoires du docteur Dorn. Les anciens combattants furent sollicités de servir de cobayes. Au lendemain des expériences de laboratoire, l'on dressa le résultat de celles-ci, qui furent ensuite communiquées à Londres.

— J'ai moi-même cessé de fumer, a-t-il déclaré, dès que j'ai eu en mains les tableaux dressés par mes services. Et pour rien au monde je ne recommencerais... Faut-il préciser que ce travail dura deux ans, s'étendant à une large échelle. Près de deux cent mille anciens combattants acceptèrent de se soumettre aux expériences. Avant la fin de l'enquête, l'on devait dénombrer plus de sept mille morts, dont parmi eux six mille fumeurs. La proportion des cancers du poumon était plus forte parmi eux que parmi les non-fumeurs. — Le cancer du poumon, poursuivit le docteur Dorn, est de 3 à 9 fois plus commun chez les fumeurs. Nous avons constaté sur 30 000 non-fumeurs étudiés, 4 cas de cancer du poumon. Sur 100 000 fumeurs, ce chiffre s'élève à 265...

Mais le tabac joue également un rôle dans d'autres formes du cancer, touchant la cavité buccale, le pharynx, le larynx, l'oesophage, la vessie.

En conclusion d'une étude, le Dr Schwartz, de France, écrit : « L'habitude de fumer augmente beaucoup un risque Cancer du poumon qui, par ailleurs, serait minime, tandis qu'elle augmenterait de peu un risque Maladie coronarienne par ailleurs élevé. »

Les quelques remarques ci-dessus inciteraient-elles nos moniteurs de jeunesse à peser le sens quelles impliquent ? Ainsi il y aurait moins de contradictions flagrantes nées dans le voisinage du sport et de la cigarette !